



立即發佈：2023 年 6 月 22 日

凱西·霍楚爾州長

霍楚爾州長宣佈為紐約州的地方水務基礎設施專案提供 **6,600** 萬美元

財政援助獲批為市政府提供必要資金，以啟動有助降低公共衛生和環境風險的專案

加強紐約州為所有紐約民眾提供安全清潔飲用水的承諾

凱西·霍楚爾州長今天宣佈，環境設施公司 (Environmental Facilities Corporation, EFC) 董事會批准為水務基礎設施改善專案提供 6,600

萬美元的財政援助。今天公佈的工作是處理以下事項的最新行動：支援升級紐約用水和污水處理系統、減少水污染，以及保障重要的飲用水供應。董事會的工作令市政當局有權獲得低成本短期融資和先前公佈的資助金，以此推進關鍵的供水和污水處理基礎設施專案，包括清除飲用水中新污染物的處理流程，以及將老化系統和設施進行現代化改造。董事會也批准了 7

個完工專案的低成本長期融資，以低利率的方式提供債務減免，這種利率低於市政當局自行借貸的利率。

「紐約州堅守承諾，致力於為每個社區提供清潔用水。」霍楚爾州長表示。「這筆 6,600 萬美元的全州水務基礎設施投資可以支援地方社區，為社區提供資源和技術，以啟動相關重要專案，從而保護公眾健康，確保紐約民眾在未來也能獲得安全清潔的用水。」

董事會批准了透過[清潔水州循環基金 \(Clean Water State Revolving Fund, CWSRF\)](#) 和[飲用水州循環基金 \(Drinking Water State Revolving Fund, DWSRF\)](#) 提供的融資，以及已經根據[水利基礎設施改善 \(Water Infrastructure Improvement, WII\)](#) [資助金和市際資助金 \(Intermunicipal Grant IMG\)](#) 計劃公佈的資助。

紐約州環境設施公司總裁兼執行長莫琳·A·科爾曼 (Maureen A. Coleman)

表示，「環境設施公司董事會今天批准的資助金和融資將能為專案提供實施成本，也有助於確保社區不會因為財政問題而無法實施有助保護公眾健康和環境的重要專案。環境設施公司致力於將這些資源提供給最有需要的社區，也將繼續提供前所未有的支援，幫助這些社區獲取州府和聯邦資金。」

紐約州環境保護廳 (New York State Department of Environmental Conservation, DOC) 廳長兼環境設施公司委員會主席巴茲爾·賽格斯 (Basil Seggos)

表示，「環境設施公司董事會今天批准的大型投資將為地方政府提供資金，以此升級基本基礎設施。霍楚爾州長正在推進世代投資，幫助修復老化和負載過大的基礎設施，改善紐約州的供水品質，為後代民眾保障關鍵的飲用水供應。」

紐約州衛生廳 (New York State Department of Health, DOH)

代理廳長詹姆斯·麥克唐納 (James McDonald) 博士表示，「環境設施公司今天批准的 6,600

萬美元，將能確保為地方政府提供必要資源，以升級供水系統和保障飲用水品質。感謝霍楚爾州長為保護紐約民眾健康而採取的行動，以此確保每位民眾都能獲得經過監測、處理的安全飲用水。」

紐約州州務卿羅伯特·J·羅德里格斯 (Robert J. Rodriguez)

表示，「這種面向水務基礎設施專案的空前投資是紐約社區經濟增長的關鍵因素。安全可靠飲用水和污水處理系統不僅是保護公眾健康的關鍵環節，也是支援全州新建住房、就業和經濟活動的先決條件。環境設施公司委員會批准的 6,600

萬美元財政援助，可以將州內老化的水務基礎設施和設施進行現代化升級，建成有助社區發展和繁榮的基礎設施。」。

美國環境保護局 (United States Environmental Protection Agency, EPA)

地區主管麗莎·加西亞 (Lisa Garcia)

表示，「環境保護局和紐約州正在合作，以確保優先考慮那些以往難以獲得同類資金流的社區。在拜登-哈里斯政府 (Biden-Harris Administration)

的領導下，環境保護局正與各州建立富有成效的夥伴關係，以最大限度地發揮水務基礎設施資金的作用，解決社區所面臨的水務挑戰。在霍楚爾州長的領導下，弱勢社區——農村、城市、郊區——

終於能夠公平地獲得聯邦水務基礎設施資金，用此升級和改善水務系統。水務基礎設施投資可以保護公眾健康和環境，同時促進經濟發展。」

參議院多數黨領袖查理斯·E·舒默 (Charles E. Schumer) 表示，「從首府地區 (Capital Region) 到五指湖地區 (Finger Lakes)，再到南部地區 (Southern

Tier)，每位紐約民眾都應享有安全清潔的飲用水和現代化的污水處理系統，這也是我竭力為紐約州的這些專案爭取更多聯邦資金的原因。強大可靠的水務基礎設施是公眾健康、強大經濟和環境保護的重要因素，因此我感謝霍楚爾州長能夠提供這筆 6,600

萬美元的財政援助。這筆資金不僅能夠將紐約州的供水和污水處理系統進行重要升級，也能降低水污染，消除飲用水中的有害污染物，造福州內的各個地區。能夠在我的《兩黨基礎設施投資和就業法案 (Bipartisan Infrastructure Investment and Jobs

Act)》中為紐約州的水務基礎設施爭取大量的聯邦資金，我感到非常榮幸。這些資金將有助奠定基礎，改善州內各地的生活品質，而我也將繼續奮鬥，為紐約州爭取到更多的聯邦資金。」

國會議員格雷斯·蒙恩 (Grace Meng)

表示，「此類水務基礎設施升級與整個州的環境和公共健康息息相關。爲了州內社區和後代民衆，我們必須繼續實施此類投資，我也很高興看到紐約州能夠根據聯邦基礎設施法繼續獲得資金。感謝霍楚爾州長公佈這筆關鍵資金，以幫助推動這些專案繼續實施。」

國會議員阿德利阿諾·埃斯皮拉特 (Adriano Espallat)

表示，「水是生命和人類生存的基本要素，而獲得清潔用水則是一項基本人權。今天公佈的水務基礎設施改善專案有助升級下水道系統和供水，幫助減少污染和保障所有紐約民衆的飲用水供應。我讚賞霍楚爾州長高效分配這些聯邦資金，以確保全州居民能夠獲得安全可靠的水務基礎設施。」

批准的清潔水專案資金

- **奧爾巴尼郡梅南德斯鄉 (Village of Menands, Albany County)** - 2,609,338 美元的短期無息融資、2,609,337 美元的短期市場利率融資和 1,707,325 美元的《水基礎設施改善法案 (Water Infrastructure Improvement, WIIA)》資助，用於規劃、設計和建造南部社區的衛生系統。
- **韋恩郡紐瓦克 (Village of Newark, Wayne County)** - 161,800 美元的短期無息融資、349,200 美元的短期無息融資，以及 511,000 美元的聯邦 [《兩黨基礎設施法 \(Bipartisan Infrastructure Law, BIL\)》](#) 一般補充資金，用於改進污水處理廠的消毒流程。《兩黨基礎設施法》的水務基礎設施資金由環境設施公司透過州循環資金 (State Revolving Funds, SRF) 計劃進行管理。
- **斯托本郡韋蘭鄉 (Village of Wayland, Steuben County)** - 1,125,000 美元的短期無息融資、2,125,000 美元的短期市場利率融資和 750,000 美元的《水基礎設施改善法案》資助金，用於規劃、設計和建造污水處理廠。
- **蒙哥馬利郡方達鄉 (Village of Fonda, Montgomery County)** - 814,950 美元的長期無息融資，用於改善下污水道。
- **肖托夸郡弗雷多尼亞鄉 (Village of Fredonia, Chautauqua County)** - 4,878,833 美元的長期無息融資，以規劃、設計和建造村內的一期污水處理廠改造專案。
- **尼亞加拉郡米德爾波特鄉 (Village of Middleport, Niagara County)** - 155,714 美元的長期無息融資，用於規劃、設計和建造村內的污水處理廠消毒系統。
- **安大略郡那不勒斯鄉 (Village of Naples, Ontario County)** - 4,812,577 美元的長期無息融資，用於規劃、設計和建造一個新的收集系統和廢水處理廠。
- **斯凱勒郡奧德薩村 (Village of Odessa, Schuyler County)** - 4,071,125 美元的長期無息融資，用於規劃、設計和建造一個新的收集系統和廢水處理廠。
- **倫斯勒郡倫斯勒市 (City of Rensselaer, Rensselaer County)** - 2,494,784 美元的長期無息融資，用於設計和更換污水和雨水下水道，以及修理污水下水道。
- **格林郡睡夢谷湖業主協會公司 (Sleepy Hollow Lake Association of Property Owners, Inc., Greene County)** - 6,904,042 美元的長期市場利率融資，用於升級泵站和廢水處理廠。

批准的飲用水專案資金

- **薩福克郡格林隆水區 (Greenlawn Water District, Suffolk County)** - 3,230,400 美元的《水利基礎設施改善法案》資助金，用於在 11 號井安裝高級氧化工藝 (advanced oxidation process, AOP) 處理系統以處理 1,4 二氧六環。
- **拿騷郡傑利科水區 (Jericho Water District, Nassau County)** - 12,115,200 美元的《水利基礎設施改善法案》資助金，用於在史迪威巷設施 (Stillwell Lane Facility) 20 號和 21 號井安裝高級氧化工藝處理系統和顆粒活性炭 (granular activated carbon, GAC) 處理系統，以去除 1,4 二氧六環和全氟辛酸 (perfluorooctanoic acid, PFOA)。
- **麥迪遜郡 (Madison County)** - 1,608,000 美元的《水利基礎設施改善法案》資助金，用於在林肯鎮 (Town of Lincoln) 和萊諾克斯鎮 (Town of Lenox) 建設新的 1 號克洛克維爾水區 (Clockville District)、安裝相關的配水主管，以及連接奧農達加郡水務局 (Onondaga County Water Authority)。
- **奧爾巴尼郡梅南德斯鄉 (Village of Menands, Albany County)** - 2,094,120 美元的短期市場融資和 2,954,880 美元的《水利基礎設施改善法案》資助金，用於更換南部社區的約 12,250 英尺長的水管。
- **拿騷郡桑茨波恩特鄉 (Village of Sands Point)** - 3,000,000 美元的《水利基礎設施改善法案》資助金，用於為 2A 和 5A 井安裝新的顆粒活性炭處理系統。
- **薩福克郡水務局 (Suffolk County Water Authority)** - 2,701,692 美元的市際撥款，用於安裝約 20,000 英尺長的水管，將供水服務延伸到哈爾西馬諾爾路 (Halsey Manor Road) 的 64 戶房屋，從鄉村公路 111 號 (Country Route 111) 開始，向北延伸到米爾路 (Mill Road)，然後向東延伸到道朗街 (Doe Run)、普里姆羅斯街 (Primrose Path) 和布魯克黑文鎮 (Town of Brookhaven) 的馬諾維爾 (Manorville) 的相連小街。
- **拿騷郡大頸北水務局 (Water Authority of Great Neck North)** - 3,000,000 美元的《水利基礎設施改善法案》資助金，用於安裝高級氧化工藝處理系統以去除 1,4 二氧六環，以及安裝顆粒活性炭系統以去除全氟辛酸。

環境設施公司和州循環基金 (State Revolving Funds, SRF) 介紹

環境設施公司是紐約州的水務基礎設施銀行，已經為州內的一些最大型基礎設施專案提供了資金。環境設施公司管理著全國最大型的州循環基金，自 1990 年以來為社區的關鍵飲用水和污水處理專案提供了逾 440 億美元的低成本財政援助。這些財政援助計劃的資金來自每年的聯邦資本化撥款、州政府配套資金、地方政府的償付款項和環境設施公司的主動財政管理。社區償還融資時，環境設施公司就可以為新的專案提供資金，讓資金得以「循環利用」，可以隨著時間而增長。

紐約州的水質承諾和目前的籌資機會

自 2017 年以來，紐約州在清潔水基礎設施方面的投資總額達到 50 億美元，領先於國內其他地區。在霍楚爾州長的領導下，2023 至 2024 年度的頒行預算案納入了 5 億美元的清潔水資金。州長在今年啓動社區援助小組 (Community Assistance Teams)，以擴大環境設施公司的技術援助計劃，並幫助小型、農村和弱勢社區利用資金解決本地的清潔水基礎設施需求。需要水務基礎設施需求幫助的社區可造訪 efc.ny.gov/CAT 與環境設施公司聯繫。

環境設施公司正在接受下一輪的 [《水利基礎設施改善法案》和市際撥款](#) 申請，申請截止日期為 7 月 28 日，資助總額達到 4.25 億美元。本輪資金來自現有的州內資源，以及經選民通過的 42 億美元的 [《清潔水、清潔空氣和綠色工作環境債券法案 \(Clean Water, Clean Air and Green Jobs Environmental Bond Act\)》](#) 首筆支出，這項法案將環境設施公司的資助金計劃指定為水質改善和韌性基礎設施的槓桿資金工具。

《債券法案》推動了更多的歷史性資金用於以下事項：更新老化的水基礎設施和保護水質；加強社區抵禦嚴重風暴和洪水的能力；減少空氣污染和減少改變氣候的排放；恢復棲息地；保護戶外空間和地方農場。弱勢社區將獲得至少 35% 的《債券法案》資金收益，目標是 40%。

紐約州正在舉辦現場和虛擬聽證會，以讓社區瞭解更多關於《債券法案》的資助機會，並對正在制定的資格準則草案進行評估，以確定潛在專案。可前往 [《債券法案》網站](#) 瞭解更多資訊和登記參加即將舉辦的聽證會。

更多水質補助資金將透過第 13 輪的州長 [整合融資申請 \(Consolidated Funding Application, CFA\)](#) 發放。包括環境設施公司的 [綠色創新 \(Green Innovation\)](#) 和 [工程規劃撥款 \(Engineering Planning Grant\)](#) 計劃，以及環境設施公司的 [水質改善專案 \(Water Quality Improvement Project\)](#) 計劃。整合融資申請的截止時間是 7 月 28 日。

###

可造訪網站 www.governor.ny.gov 瀏覽更多新聞
紐約州 | 州長辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[退出訂閱](#)